

Manifeste des éditeurs européens, en vue des élections de 2024



FEDERATION OF EUROPEAN PUBLISHERS
FÉDÉRATION DES ÉDITEURS EUROPÉENS



Ouvrir les perspectives

Une industrie indépendante guidée par la curiosité

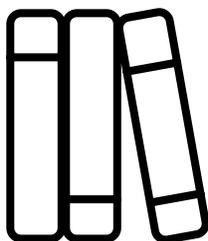
Créer - Innover - Se développer de manière durable

À la veille des élections de 2024, les éditeurs européens appellent le Parlement européen à soutenir un secteur de l'édition dynamique, la première industrie culturelle en Europe, en veillant à ce que nous puissions continuer à publier librement une grande variété de livres, en garantissant la liberté d'expression, la pluralité des opinions et nos valeurs démocratiques

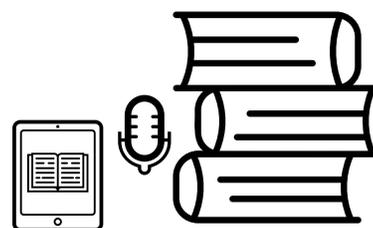
Il est essentiel que les citoyens puissent choisir librement les livres qu'ils souhaitent lire, que ce soit pour le plaisir, l'accès à l'information ou à l'éducation. La capacité des éditeurs à publier librement est une valeur fondamentale de notre démocratie, de la diversité culturelle et de la liberté d'expression. Pour que notre secteur reste un acteur incontournable et responsable de la vie démocratique et culturelle de chaque citoyen européen, il est nécessaire que les conditions adéquates soient réunies. En septembre 2023, le Parlement européen a adopté un Rapport sur l'avenir du secteur européen du livre, qui énumère un grand nombre de mesures destinées à soutenir le livre et la lecture en Europe. Certaines d'entre elles sont énumérées dans ce Manifeste.



**Chiffre d'affaires net des éditeurs :
23,9 milliards d'euros en 2022**



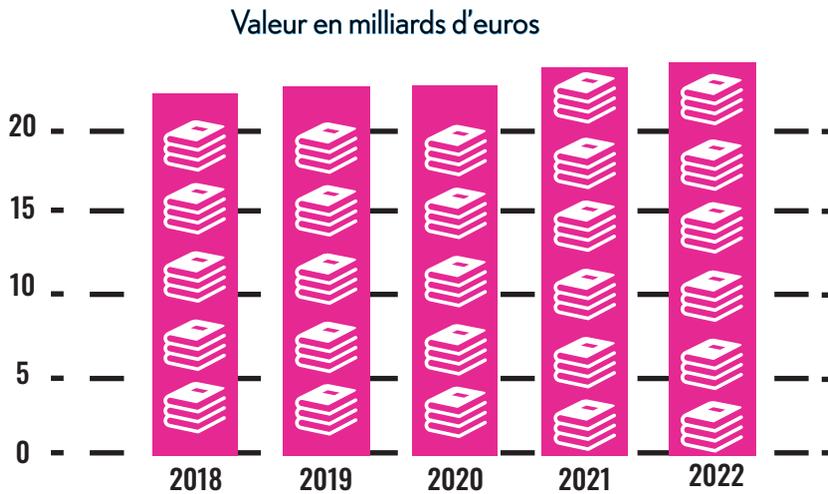
**Environ 575 000 nouveaux titres
publiés en Europe en 2022**



**Les livres imprimés représentent
de loin la part la plus importante du
chiffre d'affaires des éditeurs**

Faits et Chiffres

Une industrie résiliente



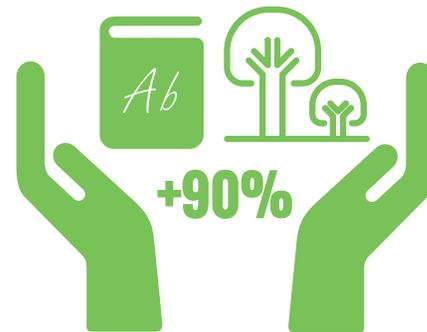
Après des années de stagnation et malgré les crises récentes, le chiffre d'affaires net des éditeurs européens en 2022 a augmenté de 1,3% par rapport à 2021, atteignant 23,9 milliards d'euros (Source : FEE).

L'édition de livres est la plus grande industrie culturelle en Europe !

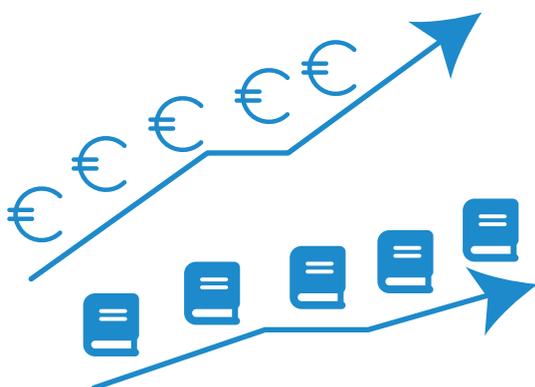
Le développement durable au cœur de l'action

Selon une enquête lancée par la FEE, près de 2/3 des éditeurs utilisent du papier certifié (PEFC/SFC) ou recyclé dans plus de 90% des cas.

Nombre d'entre eux travaillent activement à l'amélioration de leur durabilité environnementale, mais ils ont besoin d'un soutien financier, d'outils techniques et de conseils de la part de l'UE. (Données : août 2023)



Un bien culturel abordable



Le prix des livres a évolué de manière constante en dessous de l'inflation au cours des 20 dernières années.

Malgré l'augmentation des coûts auxquels les éditeurs sont confrontés dans leur travail quotidien, les livres restent un bien culturel abordable dans l'Union européenne et dans l'Espace Économique Européen.

(Source : données d'Eurostat, élaborées par la FEE)

Membres de la FEE

Federation of European Publishers - Fédération des Éditeurs Européens

La FEE est une association indépendante et non commerciale, réunissant des associations d'éditeurs de livres en Europe. La FEE représente 29 associations nationales d'éditeurs de livres, de revues savantes et de matériel éducatif, sous tous les formats, en Europe : elle est donc la voix de la grande majorité des éditeurs européens.

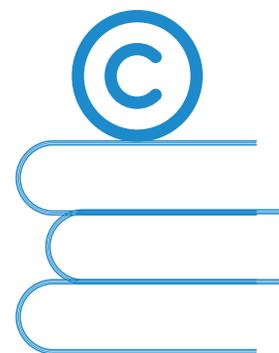
- ALLEMAGNE - Börsenverein Des Deutschen Buchhandels
- AUTRICHE - Hauptverband des Österreichischen Buchhandels
- BELGIQUE - Groep Algemene Uitgevers & Groep Educatieve En Wetenschappelijke Uitgevers - Association Des Éditeurs Belges
- BULGARIE - Асоциация „Българска книга“
- DANEMARK - Danske Forlag
- ESPAGNE - Federacion de Gremios de Editores de España
- ESTONIE - Eesti Kirjastuste Liit
- FINLANDE - Suomen Kustannusyhdistys
- FRANCE - Syndicat National de l'Édition
- GRÈCE - Συμπραξη Σωματειων Εκδοτων Βιβλιου Ελλαδας
- HONGRIE - Magyar Könyvkiadok Es Könyvterjesztok Egyesülese
- IRLANDE - Publishing Ireland
- ISLANDE - Felag Íslenskra Bokautgefenda
- ITALIE - Associazione Italiana Editori
- LETONIE - Latvijas Grāmatizdevēju Asociācija
- LITUANIE - Lietuvos Leidėjų Asociacija
- LUXEMBOURG - Fédération Luxembourgeoise Des Éditeurs De Livres
- NORVÈGE - Den Norske Forleggerforening
- PAYS-BAS - De Mediafederatie
- POLOGNE - Polska Izba Książki
- PORTUGAL - Associação Portuguesa de Editores e Livreiros
- RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - Svaz Českých Knihkupců A Nakladatelů
- ROUMANIE - Federația Editorilor Din România
- ROYAUME-UNI - The Publishers Association
- SERBIE - Српско Удружење Издавача И Књижара
- SLOVAQUIE - Združenie Vydavateľov a Kníhkupcov Slovenskej Republiky
- SLOVÉNIE - Gospodarska Zbornica Slovenije
- SUÈDE - Svenska Förläggare Föreningen

Créer

Il n'y a pas de livres sans auteurs et sans lecteurs, et les éditeurs jouent un rôle clé

Si le droit d'auteur n'apparaît pas dans le Rapport, il demeure à la base de l'investissement de toute la chaîne. Pour préserver **le rôle des différents acteurs au sein de la chaîne de valeur**^[1], nous avons besoin de législations solides en matière de droits d'auteur, qui soient soigneusement équilibrées, à l'image des exceptions énumérées dans la Directive sur le droit d'auteur dans le marché unique numérique 2019. Les licences, qu'elles soient

individuelles ou collectives, sont essentielles pour faciliter l'accès aux livres que nous avons publiés.



Ces livres ont besoin de lecteurs. Il convient d'**élaborer une politique nationale intégrée de promotion des capacités de lecture et d'écriture, notamment grâce à une coopération entre les secteurs du livre et de l'enseignement**, dès le plus

jeune âge^[2]. La FEE a signé le Manifeste de Ljubljana (www.readingmanifesto.org) consacré à la lecture, et demande que ses recommandations soient suivies d'actions.

Rapport du Parlement européen sur l'avenir du secteur européen du livre

[1] 2. Souligne la nécessité de parvenir à un équilibre de l'écosystème du livre en préservant **le rôle des différents acteurs au sein de la chaîne de valeur**, tels que les auteurs, les éditeurs, les imprimeurs, les distributeurs, les traducteurs, les librairies et les bibliothèques ;

[2] 1. Invite tous les États membres à considérer le livre comme étant un bien essentiel et à prendre des mesures au niveau national pour favoriser davantage la lecture dès le plus jeune âge ;

23. Demande davantage d'initiatives visant à promouvoir la lecture dans les États membres, **telles que l'introduction de « chèques culture », en particulier pour les jeunes** et les groupes marginalisés, qui pourraient rendre l'achat de livres plus facile ;

24. Encourage les États membres à **élaborer une politique nationale intégrée de promotion des capacités de lecture et d'écriture, notamment grâce à une coopération entre les secteurs du livre et de l'enseignement** et invite Eurostat à fournir des données actualisées et comparables sur les habitudes de lecture, en particulier chez les enfants ;

25. Demande que les livres pour enfants bénéficient d'un soutien accru par la mise en place d'un « programme du premier livre » ou d'initiatives similaires au niveau national pour encourager la lecture ;

26. Souligne l'importance de la lecture dès le plus jeune âge, en particulier de livres imprimés, pour le développement des compétences cognitives et de lecture et d'écriture chez l'enfant ;

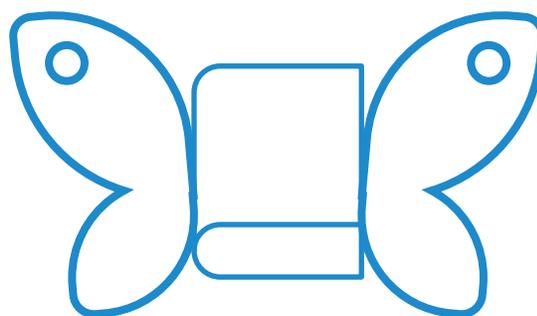
27. Insiste à cet égard sur le rôle des bibliothèques scolaires et des bibliothécaires formés qui prodiguent des conseils, facilitent l'accès au savoir et encouragent les habitudes de lecture ;

28. Se félicite du lancement par la Commission de la première Journée des auteurs européens en vue d'encourager la lecture des livres par les jeunes générations, et exprime sa volonté d'être associé à la poursuite et au renforcement de cette initiative afin d'en consolider durablement les acquis ;

29. Invite les États membres à mettre en place un réseau "d'ambassadeurs de la lecture", composé de modèles à suivre, respectés et influents, qui partageraient leur passion et leur enthousiasme afin de promouvoir la lecture ;

31. Insiste sur le rôle des bibliothèques et des librairies en tant que lieux sûrs et accueillants, respectueux d'une grande diversité d'opinions et où sont organisées des activités centrées sur la lecture et la culture ; déplore toutes les attaques dont elles font l'objet ;

En appelant à soutenir des actions **telles que l'introduction des « chèques culture », en particulier pour les jeunes**, l'Europe soutient et répond aux attentes de l'ensemble du secteur. Nous devons lire les livres des autres, ce qui nécessite de **soutenir la création et la traduction de livres européens, notamment en augmentant le financement public, au niveau national et de l'Union, afin d'améliorer la circulation, la visibilité et la diversité des livres traduits**, pour développer l'empathie et une compréhension approfondie de la richesse de la littérature européenne^[3].



Le secteur du livre a un rôle important à jouer dans la protection de la liberté d'expression et la lutte contre la désinformation. Nous avons besoin que nos auteurs et éditeurs soient libres d'écrire et de publier tous les genres littéraires traitant des sujets les plus vastes. La liberté d'expression est au cœur de notre secteur et est primordiale pour la créativité^[4]. Donner le choix aux enseignants de choisir leurs contenus pédagogiques s'avère également essentiel pour la formation de citoyens dotés d'un esprit critique.

Enfin, ensemble, nous devons **veiller à ce que des fonds suffisants continuent de soutenir le secteur ukrainien du livre**, afin de l'aider, ainsi que sa littérature, à rester présent dans la vie de ses citoyens^[5].

Rapport du Parlement européen sur l'avenir du secteur européen du livre

[3] 12. Souligne la nécessité de **soutenir la création et la traduction de livres européens, notamment en augmentant le financement public au niveau national et de l'Union, afin d'améliorer la circulation, la visibilité et la diversité des livres traduits**

13. Invite la Commission et les États membres, dans ce contexte, à promouvoir la diversité culturelle en soutenant la traduction de livres dans des langues régionales, minoritaires et moins parlées ;

14. Souligne la nécessité de soutenir la traduction de livres européens non fictionnels, notamment par l'intermédiaire du programme "Europe Créative", qui ne le permet pas actuellement ;

15. Souligne l'importance de la mobilité et des échanges pour les auteurs et les traducteurs afin de faciliter leur travail créatif et d'améliorer leurs possibilités d'acquérir de nouvelles expériences professionnelles à l'étranger ;

16. . Se félicite de la nouvelle initiative de mobilité "Culture Moves Europe", qui s'inscrit dans le cadre du programme "Europe créative" et offre des bourses de mobilité aux artistes et aux professionnels de la culture, en particulier aux traducteurs littéraires ;

[4] 36. Constate avec préoccupation qu'il existe une tendance croissante à la censure dans certains États membres, et rappelle que **le secteur du livre a un rôle important à jouer dans la protection de la liberté d'expression et la lutte contre la désinformation**, notamment en veillant à ce que les auteurs, y compris ceux issus de milieux divers et marginalisés, aient accès à des possibilités de soutien et de formation ;

[5] 37. Salue les différentes initiatives visant à soutenir l'Ukraine depuis le début de la guerre, en particulier celles visant à garantir l'accès des enfants aux livres, à faciliter l'intégration des réfugiés et à préserver la culture ukrainienne ;

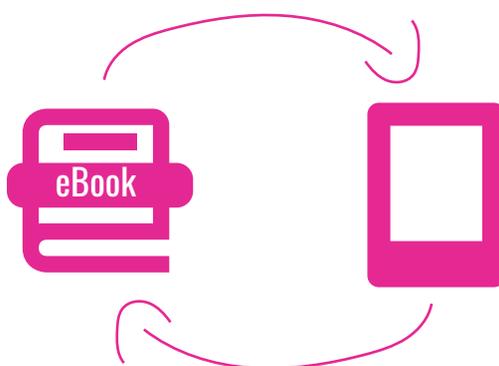
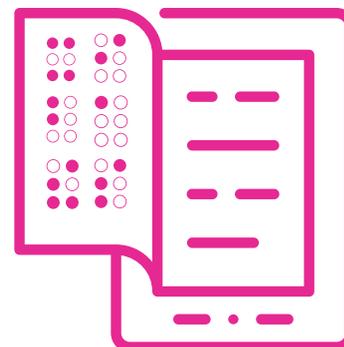
38. Invite la Commission à **veiller à ce que des fonds suffisants continuent de soutenir le secteur ukrainien du livre**, y compris les artistes et les auteurs pendant la durée de la guerre et la reconstruction du pays ;

39. Souligne le rôle joué par le programme "Europe créative" dans le financement de certains de ces projets, tels que l'initiative "Tales of EUkraine" ;

Innover

Pour tous

Avec les livres numériques et les livres audio, les auteurs et les éditeurs ont désormais une chance unique d'offrir l'accès à la littérature à tous les lecteurs, quels que soient leurs handicaps ou empêchements. La technologie soutiendra leurs efforts, et la recherche dans le domaine de l'accessibilité est impérative pour améliorer les outils actuels. Cela peut être appuyé par le biais d'**une aide financière et structurelle suffisante au secteur, particulièrement aux PME et aux microentreprises, tout en finançant la recherche et l'innovation destinées à accroître l'accessibilité**^[6].



Les efforts collectifs des éditeurs en matière de recherche devraient être encouragés **en consacrant davantage de fonds au secteur du livre** dans le cadre d'Europe créative, et en étendant **son aide au secteur par l'intermédiaire du programme Horizon Europe pour 2028-2034**^[7].

Rapport du Parlement européen sur l'avenir du secteur européen du livre

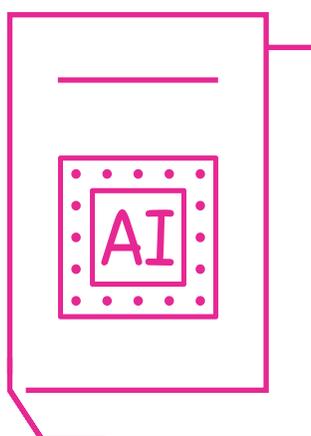
[6] 8. Invite les États membres à octroyer **une aide financière et structurelle suffisante au secteur, en particulier aux PME et aux microentreprises, tout en finançant la recherche et l'innovation destinées à accroître l'accessibilité** ;

[7] 10. Invite la Commission et les États membres à augmenter le budget du programme "Europe créative" pour 2028-2034, notamment **en consacrant davantage de fonds au secteur du livre**, et à étendre **son aide au secteur par l'intermédiaire du programme "Horizon Europe" pour 2028-2034**;

50. Invite la Commission à soutenir des projets de recherche et d'innovation sur l'utilisation de l'IA, afin d'améliorer l'efficacité du secteur, notamment en ce qui concerne la durabilité environnementale et l'accessibilité, par exemple dans le cadre d'Horizon Europe ;

Innovover

Notre secteur a développé des normes industrielles ouvertes, comme l'e-PUB (un format de fichier de livre numérique pris en charge par de nombreux lecteurs électroniques, proposant un logiciel compatible et disponible pour la plupart des smartphones, tablettes et ordinateurs), et les métadonnées (de l'*International Standard Book Number* - ISBN - à ONIX, une norme basée sur XML utilisée dans le secteur du livre pour communiquer un large éventail d'informations), mais davantage de recherche et de développement sont indispensables. Pour le confort de nos lecteurs, il faudrait que **les livres numériques soient interopérables entre les différents appareils, pour que les consommateurs puissent acheter leurs livres numériques auprès de n'importe quel fournisseur, quel que soit leur appareil de lecture numérique, et consulter, lire, stocker et transférer tout livre numérique sous n'importe quel format**^[8].



Afin d'aider les entreprises de fouille de texte et de données (*Text and Data Mining / TDM*) à respecter leurs obligations légales en matière de droit d'auteur, les éditeurs ont travaillé avec le W3C (*World Wide Web Consortium*) pour développer un protocole de refus d'activités de TDM. L'Intelligence Artificielle peut être utilisée pour améliorer les capacités des éditeurs, mais, pour notre secteur, il est impératif de faire preuve de **transparence en ce qui concerne les données d'entraînement de l'IA, notamment eu égard à la collecte des données et leurs sources**^[9].

Rapport du Parlement européen sur l'avenir du secteur européen du livre

[8] 58. Demande que **les livres numériques soient interopérables entre les différents appareils, pour que les consommateurs puissent acheter leurs livres numériques auprès de n'importe quel fournisseur, quel que soit leur appareil de lecture numérique, et consulter, lire, stocker et transférer tout livre numérique sous n'importe quel format ;**

[9] 47. Prend acte de l'utilisation par le secteur de l'intelligence artificielle (IA), tels que l'analyse automatisée des textes, le marquage des métadonnées, la traçabilité en ligne et les outils d'automatisation de la traduction professionnelle ;

48. Souligne l'importance de la **transparence en ce qui concerne les données d'entraînement de l'IA, notamment eu égard à la collecte des données et leurs sources ;**

Se développer de manière durable

Pour un avenir meilleur

Qu'ils soient faits de papier ou fournis sous forme numérique, les livres sont, comme tous les produits et services, consommateurs d'énergie. Les éditeurs travaillent à l'échelle de l'entreprise, à l'échelle nationale et à l'échelle européenne, pour réduire l'empreinte carbone du secteur, de l'utilisation des matières premières à l'emballage durable, en passant par le transport nécessaire à la production et à la distribution des livres. Pour ce faire, ils

doivent faire appel à des **incitations financières, à la recherche et à la collaboration de tous les acteurs de la chaîne d'approvisionnement**^[10].



Le commerce électronique vient en complément des librairies, en particulier des **librairies indépendantes (qui) sont des pièces maîtresses du tissu local**^[11] dans la promotion du livre et la lecture. Une industrie ne peut prospérer que lorsque la concurrence sur le marché est loyale. Par conséquent, il est fondamental de **surveiller la**

mise en œuvre effective de la législation sur les marchés numériques par les acteurs dominants du marché en ligne, ainsi que le respect par ces derniers de leurs obligations^[12].

Rapport du Parlement européen sur l'avenir du secteur européen du livre

[10] 40. Demande instamment à la Commission et aux États membres d'aider le secteur à opérer sa transition écologique, en particulier grâce à **des incitations financières, à la recherche et à la collaboration entre tous les acteurs de la chaîne d'approvisionnement**, notamment en ce qui concerne l'utilisation des matières premières, l'emballage durable et le transport nécessaires à la production et à la distribution de livres imprimés ;

41. Souligne que le papier continue à avoir une importance majeure pour l'industrie du livre et invite la Commission à en tenir compte dans la conception et la mise en œuvre des politiques de transition écologique ;

42. Salue les efforts déployés par le secteur pour produire des livres imprimés d'une manière plus écologique et plus durable au moyen de l'utilisation de papier certifié et recyclé, et par l'intermédiaire de différentes initiatives connexes, telles que les calculateurs de l'empreinte carbone et les labels écologiques, qui aident les consommateurs à prendre conscience de leur impact environnemental et à le réduire au minimum ;

46. Invite la Commission à établir des lignes directrices claires pour l'application du règlement relatif à la déforestation, en tenant compte de la nature spécifique et de la complexité du secteur du livre, afin de garantir que les obligations des différents acteurs restent proportionnées et réalisables ;

[11] 33. Souligne que les **librairies indépendantes sont des pièces maîtresses du tissu local**, qui offrent une expérience client différenciée et soutiennent souvent les auteurs nouveaux et locaux ;

34. Invite dès lors la Commission à créer un label pour les librairies indépendantes dans l'Union afin d'accroître la visibilité des librairies locales et de promouvoir la diversité des livres européens ;

57. Souligne le rôle joué par la gratuité ou le faible coût des frais de livraison proposés par certaines plateformes en ligne dominantes pour séduire les consommateurs, et leur incidence sur la concurrence loyale, en particulier eu égard aux librairies indépendantes ;

[12] 60. Invite la Commission et les États membres à **surveiller la mise en œuvre effective de la législation sur les marchés numériques par les acteurs dominants du marché en ligne, ainsi que le respect par ces derniers de leurs obligations** ;

Se développer de manière durable

Le rôle des foires du livre est également capital **pour promouvoir la lecture et les auteurs, (et) favoriser la circulation des livres européens.**^[13]

Il en va de même pour les bibliothèques qu'il faut soutenir **en augmentant le budget des bibliothèques consacré à l'acquisition, afin que celles-ci puissent élargir leur gamme de livres et leurs collections et répondre aux besoins de leur communauté.** Les bibliothèques doivent compléter le rôle des librairies et non les remplacer. Le secteur **prie instamment les États membres, en outre, de soutenir les librairies locales et de garantir la capacité d'investissement des éditeurs**^[14]. L'une des conditions pour un marché du livre performant est la disponibilité des livres en librairie. Le retour des invendus représente un problème auquel le secteur s'attaque avec l'appui des nouvelles technologies.



La chaîne du livre emploie des centaines de milliers de travailleurs qualifiés, et le fait de **soutenir les programmes d'enseignement et de formation destinés aux différents acteurs du secteur**^[15] est un véritable atout.

La fiscalité est également un outil permettant aux États membres de soutenir le secteur : il serait notamment souhaitable que les livres bénéficient d'**un taux zéro de TVA dans les États membres, quels que soient leur format ou la manière dont ils sont rendus accessibles, afin de soutenir l'économie de la connaissance, d'encourager la lecture et de promouvoir ses effets bénéfiques tout au long de la vie**^[16].

Rapport du Parlement européen sur l'avenir du secteur européen du livre

[13] 35. Souligne le rôle positif des foires du livre **pour promouvoir la lecture et les auteurs, favoriser la circulation des livres européens** et partager les bonnes pratiques au sein du secteur ;

[14] 11. Prie instamment les États membres de promouvoir une diversité d'œuvres ayant une valeur culturelle et sociétale importante **en augmentant le budget des bibliothèques consacré à l'acquisition, afin que celles-ci puissent élargir leur gamme de livres et leurs collections et répondre aux besoins de leur communauté ; prie instamment les États membres, en outre, de soutenir les librairies locales et de garantir la capacité d'investissement des éditeurs ;**

[15] 19. Relève le fait que la Commission a proclamé l'année 2023 "Année européenne des compétences" et, dans ce contexte, invite les États membres à **soutenir les programmes d'enseignement et de formation destinés aux différents acteurs du secteur du livre ;**

[16] 55. Demande que les livres soient soumis à **un taux zéro de TVA dans les États membres, quels que soient leur format ou la manière dont ils sont rendus accessibles, afin de soutenir l'économie de la connaissance, d'encourager la lecture et de promouvoir ses effets bénéfiques tout au long de la vie ;**



Texte et mise en page : Equipe FEE
Crédits :
Couverture: Vita Maksymets - Unsplash
Icônes : IconFinder et Adobe Stock

info@fep-fee.eu

www.fep-fee.eu

+32 2 770 1110

Chaussée d'Ixelles 29, 1050, Bruxelles